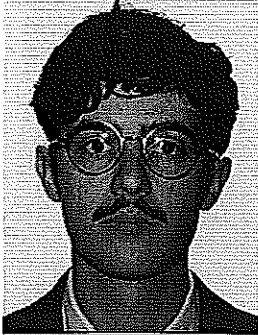


INFORMAZIONI PERSONALI

GIUSEPPE STRIPPOLI



📍 Via Giusti, n. 28, 74023, Grottaglie (TA), Italia

☎ +39 3401774723

✉ g.stripoli@hotmail.it

Sesso Maschile | Data di nascita 20/11/1993 | Nazionalità Italiana

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

-
- 08/05/2019 **Interprete (giapponese-italiano) di traduzione consecutiva**
Fondazione Matera Basilicata 2019
- Interpretariato dal giapponese all'italiano nel corso della conferenza dell'architetto Kojima Gakutoshi, organizzata il giorno 08 maggio 2019 a Casa Cava, Via S. Pietro Barisano, 47, Matera.
- 11/2017 – 07/2017 **Learning Assistant**
Waseda University, Faculty of Letters, Arts and Sciences, Giappone.
- Assistenza nell'apprendimento della lingua italiana per studenti stranieri.
 - Preparazione per la certificazione di lingua italiana (Cils).
- 10/2017 – 04/2018 **Insegnante di lingua italiana**
Language Instructors' Guild, Tokyo, Giappone.
- Assistenza nell'apprendimento della lingua italiana per studenti stranieri.
- 03/2017 – 04/2017 **Addetto infopoint turistico**
Ente Provinciale per il Turismo, Napoli
- Attività di assistenza turistica nel suddetto ente.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

-
- 2015 - 2018 **Laurea Magistrale in Lingue e Civiltà Orientali (giapponese e coreano): 110/110 con lode**
Dipartimento di Asia, Africa e Mediterraneo, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'
- Tesi: Strategie di "pre-traduzione" in Mishima Yukio: possibilità interpretative di *Hōjō no umi* (campi: letteratura giapponese, teoria letteraria, translation studies)
- 2011 - 2015 **Laurea di primo livello in Lingue, Lettere e Culture Comparete (giapponese e russo): 110/110 con lode**
Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'
- Tesi: Il fenomeno della traduzione nel processo di modernizzazione del periodo Meiji (campi: letterature comparate, translation studies)

STUDI ED ESPERIENZE
ALL'ESTERO – BORSE DI
MOBILITÀ

- 09/2017 – 08/2018 **Borsa di mobilità Erasmus +, Programma Unione Europea**
Studente di scambio, Waseda University, Graduate School of Letters, Arts and Sciences, Giappone
- 09/2014 – 08/2015 **Borsa di studio Heiwa Nakajima Foundation**
Studente di scambio, Waseda University, Centre of Japanese Language, Giappone
- 09/2013 – 12/2013 **Borsa di mobilità Unior per raggiungimenti accademici e progetto di ricerca**
Studente di scambio, Tomsk State University, Russia

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Giapponese	C2	C2	C2	C2	C2
Certificazione JLPT (Livello N1), Japan Foundation and Japan Educational Exchanges and Services, 4/12/2016					
Inglese	C1	C2	C1	C1	C1
IELTS (7), British Council, 19/01/2019					
Russo	B2	B2	B1	B1	B1

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Altre competenze

- Capacità di lettura della musica e del pentagramma, abilità nel suonare il flauto traverso
- Capacità nel disegno

Patente di guida B

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Giuseppe Strippoli